

R

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET KOETSWERK

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014

Convention collective de travail du 28 mars 2014

BESCHIKBAARHEID OP DE VERBLIJFPLAATS VOOR EEN BEZOEK VAN DE CONTROLEARTS

DISPONIBILITE A RESIDENCE POUR VISITE DU MEDECIN CONTROLEUR

In uitvoering van artikel 16 van het nationaal akkoord 2013-2014 van 24 februari 2014.

En exécution de l'article 16 de l'accord national 2013-2014 van 24 février 2014

HOOFDSTUK I. - TOEPASSINGSGEBIED

CHAPITRE 1er. - CHAMP D'APPLICATION

Art. 1.

Art. 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par « ouvriers » : les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. - ALGEMENE BESCHIKKINGEN

CHAPITRE II. - DISPOSITIONS GENERALES

Art. 2.

Art. 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van de bepalingen van artikel 31 §3 2 lid van de Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, ingevoegd door artikel 61 3° van de Wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen (Belgisch Staatsblad 31 december 2013 – Ed.3)

La présente convention collective de travail est conclue en application des dispositions de l'article 31 §3 alinéa 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, inséré par l'article 61 3° de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement (Moniteur Belge du 31 décembre 2013 – Ed. 3).

HOOFDSTUK III. - MODALITEITEN

CHAPITRE III. - MODALITÉS

Art. 3.

Art. 3.

Bij arbeidsongeschiktheid van de arbeider - die toelating heeft om de woonst te verlaten - dient deze zich ofwel in zijn woonplaats ofwel in een aan de werkgever meegeede verblijfplaats ter beschikking te houden voor een bezoek van een controlearts en dit enkel gedurende de eerste 3 werkdagen van de periode van arbeidsongeschiktheid, telkens van 10 uur tot 14 uur.

Lors d'une incapacité de travail avec sortie autorisée, l'ouvrier se tient à disposition pour une visite du médecin contrôleur à son domicile ou à une résidence communiquée à l'employeur uniquement au cours des 3 premiers jours ouvrables de la période d'incapacité et ce, à chaque fois, entre 10.00 et 14.00 heures.

Dit betekent echter niet dat er afbreuk wordt gedaan aan het medische controlerecht van de werkgever, zoals vastgesteld door het voornoemde artikel 31 van de Wet op de arbeidsovereenkomsten van 3 juli 1978.

Ceci ne signifie pas qu'il est porté atteinte au droit de contrôle médical de l'employeur tel que fixé par l'article 31 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail précité.

HOOFDSTUK VI. - Geldigheid

Art. 4.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzeg van zes maanden betekend met een ter post aangezekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

CHAPITRE VI. - Validité

Art. 4.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2014 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.